高素侯先生四十寿序

苞闻古之学术道者，将以成其身也。孔子语曾子所谓‘大孝尊亲’者[1]，使国人称愿，皆曰君子之子也。自科举之法行，士登甲科[2]，则父母、国人皆曰：‘其名成矣。所谓显扬莫大于是矣。’人心蔽陷于此者，盖千有馀年。

吾师宛平高公，少时遭家震愆[3]，太公倅某县[4]，

①曾子：曾参，字子舆，春秋时鲁（今山东）人，孔子弟子。性质鲁，事亲至孝。曾述大学作孝经，以学传之子思，子思又传之孟子。后世称为宗圣。大孝尊亲：最大的孝道是使父母受到人们的尊重。语见《礼记·祭义》：‘曾子曰：‘孝有三，大孝尊亲，其次弗辱，其下能养’。”

②甲科：唐宋时期进士分甲科乙科。明清则进士称甲科，举人称乙科。这里‘登甲科’指中进士。

③震愆：《楚辞·哀郢》：‘皇天之不纯命兮，何百姓之震愆。’王逸注：‘震，动也；愆，过也。言皇天

以事戍黑龙江⑤。世父命公守市肆⑥,公且市且读书,卒成进士,入翰林。上书求代戍,诣通政司⑦、都察院⑧,皆不能达。会赎罪例开，乃涕泣告请于师友，卒赎太公以归。祖母段太孺人年九十,母子重见,又六年,始考终⑨。及公视学江南⑩,太公,太母犹逮养,都人士莫不叹羡⑪。

【注释】

不纯一其施，则万物夭伤；人君不纯一其政，则百姓震动以触罪也。”

④太公：指高公的父亲。倅（cuì）地方官的副职。

⑤戍：守卫边疆。

⑥ 世父：指高公的叔父。

⑦ 通政司：处理臣民建言陈情,申诉军情、灾异等事的官署。凡四方陈情建言、申诉冤滞或告不法等事，于底簿内誊写诉告缘由后,向皇上转奏。

⑧ 都察院：明清时代掌管监察事宜的中央机构。其职责是对政务进行评论，对百官进行纠弹；低级官吏或士人有建议事件可由它代奏；被参处的官吏有冤抑或百姓有所控诉而行政官署不予处理或处理不当的亦可向它陈述；吏部官员有过失,由它议定处分。

⑨ 考终：即考终命。《尚书·洪范》“五福：一曰寿,二曰富……五曰考终命。”《注》“各成其短长之命以自终,不横夭。”指善终。

⑩ 视学：古代朝廷派有司往各省对学子进行考试。江南：清初设江南省,辖江苏、安徽二省,康熙时又分为二省。

自世俗言之,则公之名既成,即君子观之,事父母亦可谓能竭其力者矣⑫。

然余观北宋丞相富公⑬,节义功烈,与韩魏相匹⑭,而眉山苏洵上书,谓"古之君子,爱其人也,则忧其无成。"⑮

【注释】

⑪ 都人士：本谓居于京都而有士行的人。《诗经·小雅·都人士》"彼都人士,狐裘黄黄。"笺："都人之有士行者。"这里泛指比较有身份的人。

⑫ "事父母"句引用《论语·学而》篇"事父母能竭其力"的话。意思是说事奉父母能够竭尽其力,服其勤劳。

⑬ 富公：指富弼。富弼字彦国。北宋时河南人。少笃学有大度，举茂材异等。再使契丹，力拒割地，论和战之利害，使南北之民不见兵革者数十年。历官知制诰、枢密副使、同中书门下平章事,两度为丞相,加拜司空,先后封郑国公、韩国公。卒谥文忠。

⑭ 韩魏：指韩琦。韩琦字稚圭，北宋安阳人。举进士。初授将作监丞，进枢密直学士陕西经略安抚招讨使、枢密副使、同中书门下平章事，拜右仆射，封魏国公。卒谥忠献。

⑮ 眉山：县名。今四川眉山县。苏洵，字明允，号老泉。北宋眉山人，苏轼之父。通六经百家之说,工古文,为唐宋八大家之一。有《嘉祐集》。所引数句为《上富郑公书》中语。

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

今公为文学侍从之官⑯，尝主乡试⑰、视学政⑱，不失士心，亦守官者之常。余居门下数年，窃惧公循致高位，而碌碌无所成也。康熙壬申⑲，公自翰林改官京卿⑳，会强仕之期㉑，故举苏洵告富公者以为寿。

【题解】

本文作于清康熙三十一年(1692)。

高素侯(1653—1700)，名裔，字素侯，宛平(今属河北省)人。康熙十五年成进士，入翰林。康熙二十八年视学江南，主持岁试，署望溪先生为第一。后迁大理寺卿。

本文是作者为自己的老师写的寿序。寿序是序体文的一个分支，一般多致歌颂祝祷之辞。而作者

【注释】

⑯ 文学侍从之官：指翰林院的属官。明清时期翰林院为正三品衙门，掌修国史、草拟制诰、史册文翰之事。其官属自学士以下有侍读、侍讲、修撰、编修、检讨、庶吉士等，皆为文学侍从之臣。

⑰ 主乡试：受朝廷选派作省考的主考官。

⑱ 视学政：巡视各省、府、州、县国学的办学情况。

⑲ 康熙壬申：清康熙三十一年（1692）。

⑳ 京卿：即京官，指在京都任职的官，区别于地方任职的官。当指大理寺卿。

㉑ 强仕：谓年纪四十岁。《礼记·曲礼》："四十曰强而仕。"男子年四十，身体强壮，智虑充盈，可以出仕。后以为男子年四十的代称。

却在文章中提出‘俱公循致高位,而碌碌无所成”,岂不是骇人听闻？然而这确是出于爱护老师的有胆有识的忠告。高老师也很理解，当时就把这篇寿序张贴在墙上,让大家参观。客人们都很惊讶,也有人用此奚落高公,说‘:碌碌无成,至为门生讪笑。’但高公并不认为是讥笑,说‘:吾正欲使诸公一闻天下之正议也。’这真是一段师生佳话。

与王昆绳书

苞顿首[1]：

自斋中交手[2]，未得再见。接手书，义笃而辞质，虽古之为交者岂有过哉。苞从事朋游，间近十年，心事臭味相同[3]，知其深处，有如吾兄者乎！

出都门，运舟南浮，去离风沙尘埃之苦，耳目开涤，又违膝下色养久[4]，得归省视[5]，颇忘其身之贱贫。独念二三

【注释】

① 顿首：《周礼》九拜之一，是一种对人很恭敬的礼节。跪拜时以首叩地而起。后用为书信开头、结尾的客套语。

② 交手：握手，指告别。

③ 臭（xiù）味：气味。臭，气。

④ 违：背离。膝下：指父母。色养：人子孝养父母的精神、物质两个方面。色，指以温顺的颜色对待父母。《论语·为政》："子夏问孝。子曰：'色难'。"注："包曰：'色难者，谓承顺父母颜色乃为

友朋乖隔异地⑥,会合不可以期,梦中时时见兄与褐甫抵掌⑦,今故酣嬉笑呼⑧,觉而怛然增离索之恨⑨.

苞以十月下旬至家，留八日，便饥驱宣、歙间⑩.入泾河⑪，路见左右高峰刺天，水清泠见底⑫,崖岩参差万叠,风云往还,古木、奇藤、修篁郁盘有生气⑬,聚落居人貌甚闲暇，因念古者庄周、陶潜之徒⑭,逍遥纵

难。'"养，指供奉父母饮食。《论语·为政》："子游问孝。子曰：'今之孝者,是谓能养。至于犬马,皆能有养,不敬,何以别乎？'"

⑤ 省（xǐng）视：问候看望。

⑥ 乖隔：离别。蔡琰《悲愤诗》："存亡永乖隔。"

⑦ 褐甫：戴名世,字褐甫。详见《南山集序》题解。抵掌：击掌,形容谈论欢快。

⑧ 今故：新老朋友。

⑨ 怛（dá）然：感伤的样子。离索：离群索居之缩语。谓离开朋友而散居。《礼记·檀弓》上："吾离群而索居,亦已久矣。"注："索,犹散也。"

⑩ 饥驱：被饥饿驱使。宣、歙：今安徽省的宣城和歙县。

⑪ 泾河：指泾水。源出安徽省绩溪县徽岭山，流入泾县,名曰泾水。

⑫ 清泠（líng）：清澈而凉爽。

⑬ 修篁：高大的竹子。郁盘：茂盛盘屈。

⑭ 庄周：战国时楚国蒙人，曾为漆园吏。于学无所不窥,其要本归于清静无为。其言论见《庄子》.

【注释】

此为试读,需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

脱⑮，岩居而川观⑯，无一事系其心。天地日月山川之精⑰，浸灌胸臆以郁其奇，故其父亲皆肖以出⑱。使苞于此

【注释】

陶潜：字渊明，一字元亮。晋寻阳柴桑（今江西省九江市西南）人。亲老家贫，为彭泽县令，不愿为五斗米折腰，解印绶去职。有《陶渊明集》。

⑮ 逍遥 安闲自得的样子。庄周有《逍遥游》，大意谓天地之间，万物芸芸，小大虽殊，各任其性，各称其能，各当其分，就能逍遥自乐。纵脱：纵恣脱略，放荡不羁。《庄子·天下》："纵脱无行，而非天下之大圣。"疏："纵恣脱略，不为仁义之德行。"

⑯ 岩居而川观：居于岩穴之中和观览流水。比喻隐居不仕。《庄子·达生》："鲁有单豹者，岩居而水饮，不与民共利。"陶潜《归去来兮辞》："或命巾车，或棹孤舟，既窈窕以寻壑，亦崎岖而经丘。木欣欣以向荣，泉涓涓而始流。善万物之得时，感吾生之行休。""登东皋以舒啸，临清流而赋诗。聊乘化以归尽，乐夫天命复奚疑。"

⑰ 天地日月山川之精：《庄子·天运》："上悖（违反）日月之明，下睽（乖离）山川之精，中堕四时之施，……莫得安其性命之情者，而犹自以为圣人，可不耻乎？其无耻也。"这里是从正面说，得"日月山川之精"。

⑱ 肖：像。指和其人相像。

间得一亩之宫[19]、数顷之田耕且养，穷经而著书，胸中豁然，不为外物侵乱，其所成就，未必遂后于古人。乃终岁仆仆向人索衣食[20]，或山行水宿，颠顿怵迫[21]，或胥易技系束缚于尘事[22]，不能一日宽闲其身心。君子固穷[23]，不畏其身辛苦憔悴，诚恐神智滑昏[24]，学殖荒落[25]，抱无穷之志而卒事不成也。

苞之生二十六年矣，使蹉跎昏忽常如既往[26]，则由此而四十、五十，岂有难哉！无所得于身，无所得于后，是将与众人同其蔑蔑也[27]。每念兹事，如沉疴之附其身[28]，中夜起立，绕屋徬徨。仆夫童奴怪诧不知所谓，苞之心事谁可告语哉？吾兄其安以为苞策哉[29]！

【注释】

⑲ 宫：房屋。

⑳ 仆仆：劳顿的样子。索：求取。

㉑ 颠顿：颠踣困顿。怵迫：被利诱和驱使。

㉒ 胥易技：互相交换技艺。系束缚：用绳索捆绑。

㉓ 君子固穷：有德行的人坚守穷困。语出《论语·卫灵公》。

㉔ 滑（gǔ）昏：纷乱。

㉕ 学殖荒落：语本《左传·昭公十八年》："夫学，殖也。不学将落。"注："殖，生长也，言学之进德，如农之植苗，日新日益。"荒落，荒废，停止。

㉖ 蹉跎：虚度时光。

㉗ 蔑蔑：藐小。

㉘ 沉疴：不治的重病。

㉙ 策：筹划，安排。

吾兄得举[30]，士友间鲜不相庆，而苞窃有惧焉。退之云[31]："众人之进，未始不为退。"愿时自觉也。

苞迩者欲穷治诸经[32]，破旧说之藩篱[33]，而求其所以云之意。虽冒风雪，入逆旅，不敢一刻自废。

日月迅迈，惟各勖励以慰索居[34]。

苞顿首

【题解】

王源，字昆绳，一字或庵，直隶宛平人，康熙三十二年举人。少喜任侠言兵，从宁都魏禧游。晚岁与李塨师事颜元。为古文规模秦汉。五十岁以后，云游四方，客死山阳。是康熙三十年作者二十四岁时在京师结交的朋友。康熙三十一年二人在京师还经常见面讨论问题，畅谈理想。当年下半年，二人分别，作者回家。这封信大约写于康熙三十二年秋乡试之后。本年乡试，王昆绳中顺天乡试第四名，而作者不幸落第。

作者从康熙二十八年夏补桐城县学弟子员后，康熙二十九年秋乡试不第，这是第二次落榜了，心情

【注释】

㉚ 得举：考中了举人。乡试中式，成为举人。

㉛ 退之：韩愈，字退之，唐古文大家。著有《昌黎先生集》。

㉜ 迩者：近来。

㉝ 藩篱：指门户。

㉞ 勖（xù）励：勉励。

非常抑郁。所以信中所谈，除两人的交情和分别以后的离索之感外,便是恍惚徬徨。想不再应考,筑室于山林川泽之间,课耕养亲,穷经著书,条件又不允许 若再继续应考,又怕终年仆仆风尘,向人觅衣索食,以至学殖荒落,终不能成功。思前想后,最后还是决定穷治诸经,想有所树立。

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

与刘言洁书

仆北发时[①]，曾寓书褐甫以问[②],未得息耗,心常悬悬[③]。仆以四月中旬至京师，曩者南中故交[④],分散殆尽；出见诸少年佻达轻靡[⑤],争玩细娱,逐微利,终日群居,漫为甘言鄙词以相悦。仆于其间，噤不得发声。因念与吾兄同在京师时，见时辈剽窃浮华，以干时誉，蹶蹶然恶

【注释】

①仆：古代书信中自称之谦词。北发：动身北上之意。

②寓书：寄信。褐甫：戴名世，字褐甫，一作褐夫。

③悬悬：不安心的样子。

④南中 指江南一带地方。

⑤佻达：轻浮放肆的样子。与挑达同。《诗经·郑风·子衿》“：挑兮达兮,在城阙兮。”朱熹《集传》“：挑,轻儇跳跃之貌。达,放恣也。”轻靡 不端庄,好浮华。

之⑥。不谓今之所见，更异于昔也。

五月中去京师，授经涿鹿，所居左山右城，冈峦盘纡，草树蓊翳⑦，四望无居人，鸟鸣风生，飒然如坐万山之中⑧。平生所乐，不意于羁旅得之。暇时登城，遥望太行、西山，气色千变；下视老农引泉灌畦，天全而气纯⑨，意欣然慕之。因悟十年来好古学文，辛苦勤厉，古人或无以过；而所得未有若古人之可以久而不亡者，道之不闻而不有诸身之过也⑩。道之不闻而其言传，自古至今未有一得者也。身则无是而强为闻道之言，则其出也不能如其心；而其传也，人能知其伪。即以仆身言之：去膝下色养而思以所得于外者为亲荣，皆古人所明戒而躬自蹈之。其他行身处世，道载古圣贤人之书，口则诵之，心则知之，而行则背之者甚众。如此而不悔悟，不独古圣贤人所羞，虽欲其身无愧于山农野人，将不可得；既以自惧，亦愿吾子之思之也。

仆先世有遗田二百亩，在桐山之阳，岁入与伯者共

【注释】

⑥ 蹶蹶然恶之：吃惊而厌恶。《庄子·至乐》："俄而柳(瘤)生于左时，其意蹶蹶然恶之。"《注》：蹶蹶，惊动貌。

⑦ 蓊翳：茂密的样子。

⑧ 飒然：风声。宋玉《风赋》："有风飒然而至。"

⑨ 天全而气纯：天全，指自然之道全而不亏。气纯，精气纯和。天全气纯均本《庄子·达生》。表示其人不为外物侵扰。

⑩ 诸：于。

之，故不足给衣食。使能身负耒耜，艺麻菽[11]，畜鸡豚，便可赡朝夕之养，伏隩潜深[12]，而疲疴叠婴[13]，筋骨脆委[14]，不能任力作；独行远游，乞食自活，窘若佣隶，有终身不息之役。闻子之乡有先民遗风，子弟敦朴；傥为招学子数人，稍有所资，以释家累；且息于近地，渐可为归山之谋[15]。君子成人之美[16]，况吾兄爱我甚厚，当不以为后图。

苞顿首

【题解】

此书写于康熙三十四年(1695)。先生于康熙二十八年举秀才以来，曾两次应乡试不第，心情抑郁，思想消极，心绪如麻，矛盾重重，羞惧交加。悔恨十年辛苦学文，却未闻古道，毫无所获；一心想考中科举以为亲荣，又悔此种作法违背了古圣贤之道；退而想做农夫，又怕力不能任；最后还是请求刘言洁在其家乡谋一学馆教学。此书写出了这一时期先生的复杂心情。

【注释】

⑪ 艺：栽种。

⑫ 伏隩(yù)潜深：泛言隐藏很深。伏、潜，都是隐、藏。隩，深。

⑬ 疲疴：疲劳和疾病。叠婴：频频遭受。婴，遭受。

⑭ 委：疲劳，衰颓。

⑮ 归山：归隐于山林。

⑯ 君子成人之美：语出《论语·颜渊》。

陈驭虚墓志铭

君讳典，字驭虚，京师人。性豪宕[1]，喜声色狗马[2]，为富贵容而不乐仕宦。少好方[3]，无所不通，而独以治疫为名。疫者闻君来视，即自庆不死。

京师每岁大疫，自春之暮，至于秋不已。康熙辛未[4]，余游京师，仆某遘疫。君命市冰以大罂贮之，使纵饮，须臾尽，及夕，和药下之，汗雨注[5]，遂愈。余问之，君曰："是非医者所知也。此地人畜骈阗[6]，食腥膻，家无溷匽[7]，污

【注释】

① 豪宕：豪放不受约束。

② 声色狗马：声，音乐戏曲之类；色，女色；狗马，供玩弄的动物。

③ 方：方技。包括医、卜、星、相之术。这里指医术。

④康熙辛未：康熙三十年（1691）。

⑤ 雨注：像雨一般往下滴。

⑥ 骈阗：布集，混杂。

⑦ 溷匽（hùn yàn）：厕所。匽，排放污水的阴沟。

渫弥沟衢⑧，而城河久堙⑨，无广川大壑以流其恶⑩。方春时，地气愤盈上达，淫雨汛溢，炎阳蒸之，中人膈臆，困惷忿蓄而为厉疫⑪。冰气厉而下渗，非此不足以杀其恶。故古者藏冰，用于宾食丧祭⑫，而老疾亦受之，民无厉疾⑬。吾师其遗意也。

余尝造君⑭，见诸势家敦迫之使麇至⑮，使者稽首阶

【注释】

⑧ 污渫：污秽的水。弥：满。衢：四通八达的道路。

⑨ 城河：护城河。堙：堵塞不通。

⑩ 以流其恶：用来流走污秽。本句援用《左传·成公六年》"有汾、浍以流其恶"之语。

⑪ 困惷（zōng）：《庄子·天地》："且夫失性有五：一曰五色乱目，使目不明；……三曰五臭薰鼻，困惷中颡。"注云："困惷，犹刻贼不通也。"忿蓄：怨恨郁积于心。

⑫ 古者藏冰，用于宾食丧祭：语见《左传·昭公四年》："古者日在北陆而藏冰，……其出之也，朝之禄位，宾食丧祭，于是乎用之。"意谓古时公家在夏历十二月之日藏冰，次年取出颁赐给在朝食禄、在位之臣，和公家有宾客享食，有丧有祭之时用之。

⑬ "而老疾"二句：语见《左传·昭公四年》："自命夫命妇至于老疾，无不受冰，……痨疾不降，民不夭札。"厉疾：同疠疾，恶气。夭札，夭亡。

⑭ 造：造访。

⑮ 敦迫：敦促、强迫。麇至：成群而至。《左传·昭

下[16]。君伏几呻吟,固却之[17]。退而嘻曰:"若生,有害于人[18]死,有益于人,吾何视为?"君与贵人交,必狎侮出嫚语相訾謷[19]。诸公意不堪,然独良其方,无可如何。余得交于君,因大理高公[20]。公亲疾,召君不时至[21]独余召之,夕闻未尝至以朝也。

君家日饶益,每出从骑十馀,饮酒歌舞,旬月费千金。或劝君谋仕,君曰:"吾日活数十百人,若以官废医,是吾日杀数十百人也。"诸势家积怨日久,谋曰:"陈君乐纵逸,当以官为维娄[22],可时呼而至也。"因使太医院檄取为医

公五年》:"求诸侯而麇至。"杜预注:"麇,群也。"

⑯ 稽首:说法不一。解为"古时行跪拜之礼时,首至地"者较普遍。此解见《尚书·舜典》"禹拜稽首"《疏》,顾炎武《日知录》卷二十八即主此说。

⑰ 固却:坚决拒绝。

⑱ 若:代词,你。

⑲ 狎侮:轻忽侮慢。《尚书·秦誓》"今商王受(纣),狎侮五常,荒怠弗敬。"嫚语:谩骂。嫚同谩。訾謷:诋毁。

⑳ 大理高公:大理,即大理寺,国家最高司法机关。与刑部、都察院为三法司。行政长官为卿及少卿。下设左右寺丞、左右评事及堂评事等。高公指先生的老师高素侯,由翰林官至大理寺卿。

【注释】

㉑ 不时至:不立刻来到。时,准时。

㉒ 维娄(lǚ):拴,系。《公羊传·昭公二十五年》:

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com